* ثمن المبشر *
* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *
* من كل سنة .... ٥ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٠ فرنك
* في فرنسة والاقطار الاجنبية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *
* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *
* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك
* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *
بالفرنساوية
* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي رومان .... ١٥ سانتيما
بالعربية
* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *
* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعني باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٦٣٤

* في يوم السبت ٢٥ جمادى الاولى سنة ١٣١٢ * — * في يوم السبت ٢٤ نفمبر سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمي *

* بموجب امر من سعادة الوالي العام بالجزايرية صادر يوم ١١ نفمبر ١٨٩٤ وقع ما يذكر من المبادلات في مناصب امراء محاكم امور العرب

* السيد فالكونيتي الذي هو ليوتنان في الرجيمة ٩٩ من المشاة ومعين في الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب بوغار قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب غرداية بدلا من السيد الليوتنان مانجين المرجع الى حزبه حسب مطلوبه

* السيد فوبو الذي هو ليوتنان في الرجيمة ١٤٦ من المشاة ومعين في الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب الجلفة ومشتغل بفور ماكماون قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب غرداية وابقي مشتغلا في فور ماكماون

* السيد برون الذي هو ليوتنان في الرجيمة ٦٧ من المشاة ومعين في الدرجة الثانية بمحكمة امور عرب الشلالة قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب الجلفة بدلا من السيد الليوتنان فوبو

* السيد ارمين الذي هو ليوتنان في الرجيمة ١٢٦ من المشاة ومعين في الدرجة الثنية بمحكمة امور عرب سيدي عيسى قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة امور عرب الشلالة بدلا من السيد الليوتنان برون

---

* بموجب امر صادر يوم ١٩ نفمبر الحالي ووفقا لراي مجلس الولاية انعم سعادة الوالي العام بنفقة المكث في كوليج البليدة على الشاب بوزار (محمد الصادق) القاطن بجندل وبلدة جندل الممتزجة

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٢٢ نفمبر ١٨٩٤ وقع ما هو ءات

* السيد ابن مغنية ابومدين ولد الحاج عبد القادر عدلا كان قد تولى باش عدل بمحكمة باتنة (عمالة قسنطينة) بدلا من السيد عبد الوهاب احمد بن عبد الوهاب المرتقي سابقا قاضيا بباريكة

* السيد عرابي ابوزيان بن عبد القادر من تلاميذ مدرسة تلمسان قد تولى عدلا بمحكمة عين تموشنت (عمالة وهران) بدلا من السيد الباديسي الحاج مختار ولد الحامدي الباديسي المتوفي

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام مورخ باليوم ١٧ نفمبر ١٨٩٤ اذن اذنا خصوصيا موقتا للاهالي من الاورباويين والمسلمين المجاورين لعدة غابات دومينية بمقتشية معسكر (عمالة وهران) ان يدخلوا من بقرهم وخيلهم وحميرهم ٤٩٥٨٠ ماشية للرعي في ما لاتنال افواهها شجره وهو مواضع مساحتها ٢٤٩٤٠ هيكتارا من الغابات المذكورة وغاية هذا الاذن ٣٠ جوان ١٨٩٥ ووقع الانعام به عملا بشروط المادة ١٦ من اول فصول امر الدولة الصادر يوم ٢٤ سبتمبر ١٨٨٦

اعلام

* انه قد صدر من سعادة الوالي العام يوم ٢٠ نفمبر ١٨٩٤ امر يتضمن الاكتفاء باعمال اقامة الاحوال النسبية فيما ياتي ذكره

عمالة الجزاير

* قسم بني قراوسن من بلدة مقلع
* قسم اولاد عيسى ميمون من بلدة دلس الممتزجة
* قسم تيفوبعين من بلدة دلس الممتزجة
* قسم بني بودرار من بلدة جرجرة الممتزجة
* قسم بني يتوراغ من بلدة جرجرة الممتزجة
* فمن يوم الاعلان بهذا الاعلام يجب على اهالي الاقسام المذكورة العمل بشروط القانون الشرعي المورخ ٢٣ مارس ١٨٨٢ بان يستعملوا الاسم النسبي ويخبروا بالولادة والوفاة والزواج والطلاق

---

* قسم غير رسمي *

افريقيا

السودان الفرنسوي

اخبار التوارق وتنبكتو

* ان الكولونيل جوفر الموكول اليه الاخذ بثار الفقيد الكولونيل بونى قد حل بباريس راجعا من تنبكتو وذكر لاحد محرري جريدة الفيقارو ما نصه

* قتل الكولونيل بونى من القضاء المحتوم ولكنه مصاب عظيم وحادث جسيم ولم يكن سببه الغفلة من صروف الظروف وعواقبها كما زعمته عدة من الجرايد وانما هو الجهل بمسلك التوارق في حروبهم لاننا لم نحاربهم من قبل وهم اناس اشداء في العراك يدا بيد واعداء حقيقيون لاتطيب الانفس بقربهم وليس لهم في الحرب الا مكيدة واحدة وهي التوصل بالمخاتلة الى الفتك بعدوهم وما اعلمهم بمطاوي ارضهم ومسار بها ومتى اقبل الليل انسربوا انسراب الحيات في الكشريد ومنابت الارز بحيث لا يبصرهم احد ولا يسمع لهم حس حتى ينصبوا على القرى العازمين على نهبها او المنازل التي يريدون من اهلها فدية انفسهم باموالهم فقوتهم هي المكر وبه عظم امرهم وعلا قدرهم عند السودانيين اهل الوطن في الاصل وقد تسلطوا على الوطن بالاخراب من منذ ما ينيف على خمسين سنة ففي كل خطوة منه يشاهد الناظر آثار قرى كانت ماهولة بل غاصة بالسكان وليس اليوم فيها بشر لان اوليك العايثين في الارض بالفساد اعني التوارق مهما رافت مشية وطابت صبيحة الا وقد احتضنوا قرية وسلبوا من اكواخها وخصاصها ما حوته وقتلوا معظم ذويها واخذوا معهم الباقين ليبيعوهم رقيقا لمن عاهدهم من القوافل على دخول الصحراء او يستخدموهم عبيدا لهم واعلم ان كل ناحية كثرت عمارتها وعظمت سعادتها لابد ان تصير الى الشقاوة وقلة السكان وتستحكم فيها الفاقة حتى يشق على ماكثيها الكسوة والعيشة لانهم لا يحرثون ارضا ولا يتعاطون تجارة علما منهم بان فايدة اعمالهم عايدة على التوارق بالسلب والنهب فتلك هي حالة قطر تنبكتو حين عزمنا على بعث الجنود اليه للاستيلاء عليه هذا وطالما طلب الوطنيون من امرايئنا في السودان القدوم الى تنبكتو وينتظرون وقت التخلص من عدوان التوارق بدون صبر وكم تكرر منهم بعث الوفود للجنود الفرنسويين يحثونهم على التوجه الى تنبكتو وقد اخطا من زعم ان الكولونيل بونى وقع الغدر به حال رجوعه بامر والي السودان من تنبكتو الى كاي اذ لم يرجع الكولونيل المذكور الى كاي وانما كان يراقب النواحي ليعلم الطريق التي ينبغي للكولونيل جوفر ان يسلكها بجيشه الذاهب من كاي في البر ولم يكن جيشه هذا الا ٢٥٠ سبايحيا و١٢ جملا وما عمل الكولونيل بونى الا ما يجب عليه ولما وصل الى تاكوباو نزل ليلا واخذ العساسون مواضعهم غير انهم عند رويتهم التوارق وتنبيههم الجيش وصل التوارق امام المعسكر فانقضوا على البنادق المجموعة بمثابة السيبات انقضاضا غير معهود واخذوها بدون معارض فاستيقظ العساكر وبادروا بسرعة الى سلاحهم فلم يجدوه ووقعوا في ايدي اعدايهم وقوع الطير في الفخ فقد بحوهم صبرا

* يستفاد من اخبار الوطنيين ان الكولونيل جوفر قد علم ان القبيلة الفاتكة بالكولونيل بونى هي قبيلة تينقرقيف ولا يبعد محالها من قوندام بل هو بين بحيرة قوندام وبحيرة فاقيبين وبحيرة فاتي وهم هناك بمواشيهم وعبيدهم فذهب اليهم بقصد الايقاع بهم في كيتي ودمرهم في ليلة قمرها مشرف وجوها مطلق ولم ينج منهم احد بل ذبحوا كلهم وهي عقوبة طار صيتها في الصحراء وتردد صداها في القبايل باجمعهم فعم الرعب قلوب الصغار والكبار والقريب والبعيد وتواردت العباد الينا بالتسليم والانقياد

* لم يبق من تلك القبيلة الان في الحيوة الا احد كبرايها سوبو الذي نال في تاكوباو رصاصة من الكولونيل بونى

فجرحته وكانت له نعمة في صورة نقمة حيث ان جرحه هو الذي اخره من الحضور في واقعة كيتي ولولاه لكان من جملة من نحر يومئذ هذا وترى التوارق كلهم اذ عنوا قبيلة بعد اخرى ومنها قبيلة ايقوا دارن وهذه اطاعتنا بدون قتال وهي بشرق تنبكتو ذات السيادة والرياسة في الوطن كله من تنبكتو الى المعطف الثاني من نيجر ومثلها في الاطاعة قبيلة كلتمولاي فاليوم لا توجد قبيلة من التوارق خارجة من حكمنا الا قبيلة واحدة تدعى اوليميدان اذ لا علاقة بيننا وبينها ولانها تبعد من تنبكتو بمسافة تزيد على ٣٠٠ كيلوميتر واعلم ان عوايد قبايل التوارق المجاورة لتنبكتو غير عوايد قبايلهم في الصحراء الوسطى لان توارق الصحراء ينتجعون وذو وخطارة ومراس صعب ومجالهم الصحراء باطرافها وليس لهم مقر معين وتوارق تنبكتو قبايل حياتهم في حيوة دوابهم التي لا يقل عددها في الغالب من عشرين الفا ولهذا تجدهم مقيدين بها في شواطي نيجر اينما تكثر المراعي والارز البري ولا يبعدون بها عنها اكثر من مائة كيلوميتر ولهم زوارق يحملون فيها ما يجمعونه من الغنايم في غزواتهم العدوانية وان تعرضوا للقوافل اجتنبوا اخذ البضايع كلها واكتفوا بعشرها خشية ان لا تعود الى وطنهم قافلة بعد وتنعدم كل تجارة عندهم الا ان القوافل لا تسلم من عدة قبايل اخرى وكثيرا ما اصيبت بالنهب وصار عددها يقل سنة فسنة لذالك وانحط قدر تنبكتو

* اذا علمت ما ذكرناه تبين لك ان لا عجب ان قوبل قدوم الجنود الفرنسوية هنالك بالفرح والسرور وانه من مرجوات الوطنيين اهل المدر تنبكتو واحوازها

تنبكتو

ذكر بيت الشيخ البكاي

* قد اشتغلت الافكار بما حل ببيت الشيخ البكاي حين استيلائنا على تنبكتو اذ لا يخفى ان هذا الشيخ قد اضاف السايح بارث واكرمه اكراما فايقا شكره عليه الضيف في رحلاته هذا وقد بعث الينا احد مكاتبينا بتنبكتو رسالة لا نشك في ان قراء جريدتنا الكرام يستحسنونها لاهميتها وها هو نصها ان الحاج عمر لما كان مستعدا للهجوم على مملكة ماسينا اصلح الفولبيون ما كان بينهم وبين الشيخ احمد البكاي من ذات البين في ايام سياحة بارث المذكور. انما والتمسوا من الشيخ البكاي ان يتوسط في الصلح بينهم وبين الغازي الحاج عمر فاجابهم الى مطلوبهم وارسل الى الحاج عمر هدية من الخيل مع رفيق يستعطفه فيه ويدعوه الى مصالحة الامير احمد احمادو ملك ماسينا والى تحكيمه فيما بينهما فاخذ الحاج عمر الخيل ورد الرفيق لصاحبه قايلا له فيه ان امير الفولبيين ابتدانى بالهجوم في كناكاري وسان صانديق مع كوني مسلما خالصا محاربا للبنباريين الكفرة وانني لما جعلت الغزو ديدنا لي ونصرني المولى تعالى في عدة معركات فلا ارجع من الحرب الا بعد ان اطرد الفولبيين من البلاد لانني اعتقدتهم مرتدون وذنبهم اربى على ذنب الكفار وبالجملة فانا ادعو الناس الى الصراط المستقيم ويجب على كل مسلم سليم العقيدة ان يقصدني لاعلمه فرايض الدين المبين وحينئذ فالاليق بك ان تحضر بين يدي لتحصل على هاته الواجبات ولما قرا الشيخ البكاي هذا المكتوب فهم منه ان الحاج عمر اراد تنقيصه وتجهيله مع ان الشيخ البكاي لم ينل الوجاهة الا من العلم وهو في الطريقة القادرية الكنتية متنافس مع الحاج عمر الذي هو تجاني ولكن لم ينتقم من الحاج عمر الا بانشاء قصيدة هجاه فيها وهذه القصيدة قد اشتهرت في تلك النواحي ومن جملتها انه يقول للحاج عمر الذي هو تكلوري الاصل ويزعم انه عربي نسبا قريبا كان او بعيدا عجبا منك كيف ادعيت النسبة العربية وليس لم تنظر وجهك في مجاري المياه التي امامك فالتفت الى يديك واخبرني من لونهما ماذا هو ابيض ام اسود ثم ان الحاج عمر استمر على غزواته حتى فتح اقطارا عديدة وفي يوم سوال قتل احمد احمادو واستولى على مملكة ماسينا والطاعه بالوبو وعبد السلام عما الملك القتيل احمد احمادو وبعد ذلك ارسل الحاج عمر جندا الى تنبكتو تحت رياسة اقدم واحسن روسايه الجنديه وهو الفا عمر بوعيلة فدخل تنبكتو عنوا ثم خرج منها وبينما هو ساير مع جيشه الظافر وفي اثره اسراب عظيمة من البقر اذا بالتوارق هجموا عليه ليلا وقتلوا جميع انصاره وذلك لكون الواشي نثرت نظام صفوفه وقتل الفا عمر ولم ينج احد من اصحابه ولاشك ان هذا الامر وقع في نواحي قوندام بقرب المحل الذي ذبح فيه جيش الكولونيل بوني وهذا من غريب الاتفاق ثم ان الشيخ البكاي بعد هاته الواقعة عزم على محاربة الحاج عمر وذلك عند ما نجا بالوبو وعبد السلام من مراقبة الحاج عمر وصارا يدعوان فولبي ماسينا الى حمل السلاح فبعث لهما الشيخ البكاي حشودا تحت قيادة البكاي ولد اما الامين صهره ومعه ولده عابدين ولد البكاي ومن الاتفاقات ان الشيخ احمد البكاي له ولد يسمى عابدين ايضا وعليه فيحصل الالتباس في تاريخ ماسينا وتنبكتو بسببهما ولازالة هذا الالتباس وعدم الاطناب نصطلح على تسمية الشيخ احمد البكاي وولده في المستقبل ببكاي كاروبا وعابدين كاروبا ومعنى كاروبا الكبير وعلى تسمية الاخرين ببكاي اتياني وعابدين اتياني ومعنى اتياني الصغير فحصر البكاي اتياني وبالوبو وعبد السلام الحاج عمر في قلعة مدينة حمد الاهي التي بناها بمجرد وصوله اليها كما هي عادته عند استيلائه على اي بلدة وقد اهلك الجوع التوكوريين فاستغاث الحاج عمر بابنه احمادو ولكنه خاب سعيه حيث لم يجبه ولده الى مادعاه اليه لكونه محتاجا الى المؤون الحربية ولا يبعد ان يكون ذلك ناشيا من عدم اعتباره لوالده وذلك من اليوم الذي صار فيه حاكما ومن جملة من قتل في هذا الحصار ابي وماكيو ابنا الحاج عمر وقتيذ امر المذكور ولد اخيه تدياني بالذهاب الى طنبوكو عند حبيين الجبال ليجمع الحشود وامده بالمال اللازم فطالت غيبة تدياني وصار الحاج عمر في ضنك شديد الى ان هبت عاصفة فانتهزها فرصة في الفرار واقتفى اثره اعداوه فقتلوه او قتل نفسه وذلك في الجبال التي بقرب حمد الاهي واستولوا على المدينة وقتلوا من التوكوريين عددا وافرا وفر اكثرهم وغدوا ظاعنين من قرية الى اخرى تحت انظار روساء صغار وفي اليوم الذي يلي يوم الاستيلاء على حمد الاهي صار روساء الفولبيين وبكاي اتياني متنافسين في الغنايم واراد الفولبيون رد حلفايهم الى تنبكتو فامتنع من ذلك الكنتيون وبينما الامر كما ذكر واذا بالبكاي اتياني فقد اما مقتولا او ميتا والعلم عنده تعالى غير ان والده عابدين قام مقامه في اتمام عمله وكان الحرب بين الفولبيين والكنتيين سجالا تارة لهم وتارة عليهم وفي اثناء ذلك رجع تدياني بعد ان جمع جندا في طنبوكو وضمه الى من التجا اليه من الهاربين من حمد الاهي وهجم على الفولبيين والكنتيين معا ورفع عنهما اسباب التنازع بما نزعه من ايديهما وبعد ذلك اجتمعا ثانيا وزحفا الى تدياني حتى الزماه القهقرى الى بنديافارا وهي مدينة في وسط الجبال وعما قريب تصير عاصمة منيعة لابن اخي الحاج عمر ومنها يبتدي في تطويع سكان البلاد الى قوندام وكان المعين له على ذلك اراوه السديدة لا اسلحته الشديدة ثم ظهر ثانيا التنافس بين عبد السلام وبالوبو وعابدين اتياني وذلك عند ما ابقاهم تدياني في السلم ولكنهم حين يلتفت اليهم البطل التوكلوري يكونون يدا واحدة في مقاومته هذا وان اشهر معارك تدياني هي المعروفة بمعركة ٣٠٠ قرية وذلك لكونه في ايام قليلة اخلى جميع قرى بوركو من اهاليها وصير شواطي بحيرة دياخة العامرة خاوية على عروشها وفي هاته الاثناء لم يخرج الشيخ البكاي كاروبا من نواحي تنبكتو بل استمر هناك على الصفة التي ذكرها السايح بارث الا انه كان كلما سمع بانتصارات ولد اخي الحاج عمر يمتلي قلبه فزعا وجزعا وحاصل امره انه التجا الى مملكة ماسينا ساعيا في اصلاح ذات البين بين الفولبيين والكنتيين بما له من الوجاهة الدينية وحثهم على مقاومة الهاجم عليهم ولاشك انه كان ينال مراده لولم يمت في سراديا وهنا ضريحه ومن اوصافه انه لم يكن في الحقيقة شجاعا صنديدا غير ان سياسته لطيفة توصله الى مرامه ومن ذلك الوقت ظهر ولده عابدين كاروبا وتعاهد مع الفولبيين على ابن عمه عابدين اتياني الذي اهمل الامر اذذاك وغدى عابدين كاروبا حاكما على تنبكتو ثم ان تدياني غلب الفولبيين ومات عبد السلام وبالوبو وانقاد للتوكلوريين امير مبطي وروساء نروركو وفيتوكه بعضهم طوعا وبعضهم كرها وفر احمادو وعبدول الوارث لسلطنة بالوبو الى شواطي باني عند امة بوبو بنواحي صان مع من بقي له من الاصدقاء واما تدياني فوسع نطاق مملكته الى تنبكتو وقد ترك اهاليها وهم التوارق الطريق القادرية واخذوا الطريقة التديانية وهرب عابدين كاروبا من تنبكتو الى بكرديو طالبا للنجاة ودفعت تنبكتو الغرامة لتدياني الذي صارت كلمته نافذة فيها مع صلابة التوارق وكيف ما كان فتنبكتو تتمون من جنة كريا نزا وصارفير وهما بلدتان تحت طاعة التوكلوريين واما عابدين فلم ينقطع من النهب والسلب وزوارقه عند طمو المياه تمر بالبطايح الممتدة بين باني ايسا وايصابر ملزمة تجار النهر والقرى التي هناك بدفع الافتداء من الاسر وكان عند وفاة تدياني على غاية ما يكون من الاستعداد الحربي ومملكة ماسينا لاطاقة لها به ولكنه في اواخر سنة ١٨٩٠ اراد من سوء بخته ان يذهب الى مملكة ماسينا ليزور ضريح والده في سراديا وبينما هو في الطريق واذا بجماعة من اللصوص هجموا عليه وقاتلوه حتى قتلوه وكان اذذاك للشيخ بكاي كاروبا ثلاثة اولاد ذكور غير من ذكر كبيرهم سيدي المختار وهو الان ميت وبابا حامد وهو في الهيلة من شمال تنبكتو وباي سيدي البكاي وهو في قورو من ميمنة نهر نيجر مقابلا لاخيروكو وهي قرية كبيرة مبنية بالتبن وشانها عظيم كشان تنبكتو وهي كاينة على مسافة ٩٠ كيلوميتر من كريومي ولكن الرويس المطاع للكنتيين في البلاد هو سيدي علواته ولد سيدي المختار وهو قاطن بحر يبوقو واعلم ان الكنتيين من يوم استعجل عليهم باس تدياني ليس لهم اعتبار عند توارق ميسرة النهر وهم كلانصار وقالولي وايقوادارن وايقلادن وعلى كل حال فان التوارق ليسوا متمكنين في الطريقة بل هم ما ظهرت لهم طريقة جديدة وكانت قوية الا اخذوها وتركوا القديمة واما سيدي علواته فهو محبوب جدا عند اهالي ميمنة النهر وهم ايرقاتن ولكنهم لا رغبة لهم في تنبكتو ويستحسنون الانقياد الى قامة بنديافارا لكون حكمه غير شديد

التركيا

* من الاخبار الرسمية عن الفتنة الارمنية ما تلقى من السفير العثماني في لوندرا وهو ان لصوصا ارمنيين متجهزين باسلحة اتصلوا بها من الاجانب قد انضموا الى قبيلة الكرد الباغية واتفقوا معها على نهب البلاد وسلب العباد فاوقعوا مفاسد واخربوا كثيرا من القرى الاسلامية واحرقوا جماهيرا من سكانها احياء واقتضى الحال بعث الجنود اليهم لحماية الرعية من شرهم واقامة النظام ونشر السلام بما تطمين معه قلوب العموم وقد وضع البغاة غنايمهم كلها اين لا يخشون عليها وذالك قبل شروعهم في مرتكباتهم وذكرت جريدة ستاندار ما ملخصه والعهدة عليها في جميعه ان اول عصيان وقع هو ان رفض سكان نواحي مونه اداء الضرايب ولما راى الحكم المحلي عجزه من جبرهم على ادايها اخبر والي بطليس حضرة السلطان بان الفتنة قد اشتعلت نارها وطلب منه الاذن في ان يوجه الى الثايرين من الجند قوة قامعة فامر زكري باشا بان يتولى تدبير ما يجب من الاعمال وما اخذ في التهيا حتى وصل والي بطليس بجنوده الى محل البغاة فخضعوا لقوته وعزم على التمثيل بهم ونفذ مراده فيهم بفرط صرامة وشدة قساوة فسمع السلطان بما ارتكبه وطلب فيه تقريرا شافيا

* وروت ورقة التيمس ان السلطان سيعين للبحث في الواقعة مجلسا ينعقد في بطليس

* والظاهر ان هذه القلاقل التي نشرتها الجرايد الانقليزية موسسة على رسايل بعثت بواسطة شركة ارمنية في لوندرا الى اللورد كيمبرلي وزير الخارجية الانقليزية ولنقتبس من تلك الرسايل ما ورد من بطليس يوم ٩ اكتوبر وهو ان كرديين سرقوا من الارمنيين مواشي فهجم هولاء على سارقيهم وقتلوا منهم اثنين وجرحوا ثلاثة فال الامر الى القتل والاخراب والاحراق فوجب توجيه الجنود الى مواضع الثورة فقتلوا من الارمنيين على ما قيل ستة الاف او عشرة الاف نفس وافتضوا اربعماية انثى في ناحية وماتين في اخرى ثم مزقوهن بالحراب والسيوف وخوزقوا صبيانا وازالوا روس اخرين وحصروا ستماية بنت في كنيسة وبعد افتضاضهن ذبحوهن وتجاوز سيلان الدم باب الكنيسة واجرت قناصل الدول الاجانب البحث في الواقعة

فاحترق كثير من العساكر التركية بقتلهم خمسين امرأة واخرابهم من ٢٠ الى الثلاثين قرية واحراقهم بالزيت المعدني اناسا احياء في مساكنهم الخاصة

جمعية الاستشارة في الصحة العمومية بفرنسا

انعقادها يوم ١٢ نفمبر

الكوليرة

* ان الكوليرة الوطنية في الشرق الاقصى متقهقرة الى غاية نقصانها ففي كلكته لم يكن عدد الوفيات اسبوعيا ظرف شهر اكتوبر الاخمسة بعد ان كان في شهر سبتمبر تسعة ومثل ذالك في بومباي وعلم ظهورها رسميا في ولايتي باكو وتيفليس من الروسيا وتبين من اخبار ادارة الضبط ان ظهورها في تيفليس تحقق بست اصابات واربع وفيات من يوم ٦ الى ١٢ اكتوبر والذي احصي رسميا من ٨ الى ٢٠ اكتوبر هو ١٢٣٤ اصابة و٥٦٤ وفاة ومن ١٥ الى ٢٧ منه ١٠٠٧ اصابات و٣٨٨ وفاة

* التركيا * ورد البرق من القسطنطينية يوم ١٤ نفمبر منبيا بان ٧ اصابات كوليرية وقعت في اسكودار من اسيا دون سريان الى الخارج وبسبب ظهورها ان وزير الحربية امر بتوجيه الانفار المجندين في الاناطول الى القاعدة مع ان مجلس الصحة لم يرض بذالك وقد تناقصت الكوليرة في ولاية هو دوفيندغيار من الاناطول وتسلطت على عدة مواضع فيها ولازالت مستولية في ولاية ادرنه على تيرنواجيك

* واطلعت الجمعية على نتايج التلقيح المجري اخيرا للوقاية من الكوليرة في سجن قوجا وذالك ان ٢١٥ مسجونا قد لقحهم مرتين تلميذ الحكيم باستور وهو الطبيب هافكين الروسي و٤٣٢ مسجونا غير ملقحين فكانت الغاية ان الملقحين الذين امضوا ثمانية ايام من يوم التلقيح الاول كلهم بقوا سالمين من الكوليرة واصيب من غيرهم ثمانية هلك منهم اثنان

* لازال الوطنيون كانهم يمتنعون من التلقيح مستندين الى انه ليس من الدين استعمال بل ادخال مادة اجنبية غير صافية في جسم برهمي

الوباء

* تحسنت الاحوال في مدينة هو نكونق ولم يشاهد فيها مصاب اصلا

هو الباقي

* قد انتقل الى اخراه وعفو مولاه قايد اولاد زيان الغرابة بدايرة تيارت السيد محمد ولد احمد ولد قادي عامله المولى بما هو اهل له والهم الصبر اهله وكانت وفاته في فرندة يوم ١١ نفمبر بمرض الم به في صدره وقاسى الم طويلا وهو ثالث انجال السيد احمد ولد قادي باش اغا فرندة الصادق العهد لفرنسا مدة حياته

* ولد الفقيد سنة ١٨٥٥ بفرندة وتولى قيادة خلافة سنة ١٨٧٨ وعدل عنها سنة ١٨٨١ الى تعمير منصب خليفة لدى ابيه ثم تولى يوم ٢٢ نفمبر ١٨٨٤ قيادة اولاد زيان الغرابة واستمر فيها الى يوم وفاته ولم يزل مدة خدمته في وظايفه عظيم الكمية بالاخلاص التام لجانبنا وكان سنة ١٨٨١ قد اخذ حظه معنا في اطفاء نار الفتنة بالجنوب الوهراني وامتاز بالشجاعة والاقدام صحبة جيش برونتيير في واقعة مادنة ولازال حبيبا لبيبا وصفيا وفيا يبرهن لنا طول عمره على حسن تعلقه بنا وورث من ابيه خصلتين حميدتين هما البشاشة ولين الجانب وبالجملة فوفاته من مصايب عرشه خصوصا واهالي دايرة تيارت قاطبة عموما

وقايع

* في الليلة التي بين ٧ و٨ نفمبر جرح محمد بن الصغير من اولاد ادريس ودايرة بسكرة جرحا خطيرا بوجه بارود افرغ فيه امام خيمته القريبة من قصر البرج وقد خلت الرصاصة بين كتفيه وخرجت بالقرب من قصه بعد نفوذها في ريته اليسرى ولم يرفاتله وهلك في طريق الذهاب به من البرج الى بسكرة وسبب هذه الجناية هو الغرام باخت القتيل ولهذا وقع الظن على ثلاثة من البوازيد القاطنين في بلدة سانت ارنو اتوا الى البرج قبل الجناية بخمسة عشر يوما والبحث الشرعي جار في القضية

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد كاميلري اندري يوم ١٧ نفمبر سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشتري لعزل بن زريق في بلدة عين روك وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بعزل بن زريق في بلدة عين روك ومساحتها نحو ٨ هيكتارات و٨٠ آرا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ بنشون الذي هو نوتير بسطيف يوم ٢ نفمبر ان العقار المذكور وعد السيد شناق علي بن العمري ببيعه للسيد كاميلري اندري

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ١٧ دسمبر ١٨٩٤ الى عزل بن زريق ليجري البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ١٧ نفمبر ١٨٩٤

عن عامل العمالة

الكاتب العام

* شومون *

امر

* نحن عامل عمالة قسنطينة بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد فونز الكساندر يوم ١٥ نفمبر سنة ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشتري لدوار قطارة في بلدة الميلية وهو مشتمل على ارض حراثة كاينة بدوار قطارة في بلدة الميلية ومساحتها نحو ٤ هيكتارات و٢٠ آرا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ ازان الذي هو نوتير بقسنطينة يوم ١٧ اوت و١٥ و٢١ و٢٤ سبتمبر سنة ١٨٩٤ ان العقار المذكور وعد السادة (فيلالي) بن صابر بن صديق - العيد بن سليمان - زيتوني بن حسين - بو العراس بن حسين - عيسى بن بورنان - عمار بن سليمان - محمد بن سليمان - احمد بن محمد - مختار بن محمد (بو البانيس) محمد بن عبد الله ببيعه للسيد فونز الكساندر

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٨ وما يليه الى الفصل ١١ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوي الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذي سيتعين يوم ١٥ دسمبر ١٨٩٤ الى دوار قطارة ليجري البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بقسنطينة يوم ١٥ نفمبر سنة ١٨٩٤

عن عامل العمالة

الكاتب العام

* شومون *

ملحق لما تقدم

تعريف علم الفلك للعامة

* واما مرور عطارد امام الشمس فهو كمرور الزهرة الا انه لا يفيد مفادها لكونه اقرب الى الشمس من الارض وبعكس ذالك الزهرة

* ولقد وقع الظن في امد من الازمنة بوجود تابع للزهرة يدور حولها كما يدور القمر حول الارض لكن بعد ذالك حصل التحقيق بعدم صحة هذا الظن والحاصل ان الكوكبين السفليين ليس لهما تابع يدور حولهما

الكواكب السيارة العليا

* اعلم ان هذه الكواكب تمتاز وتتبين بالخصايص الاتي ذكرها وهي ان لكل منها تابعا ما عدى المريخ وان اغلبها اضخم من الارض وفي جميعها تفرطح بين بمحل قطبيها

* لم يطلع القدماء الاعلى ثلاثة من الكواكب العليا وهي المريخ والمشتري وزحل واما اورانوس فقد اكتشفه منجم كان مشتغلا بالنظر الى السماء والبحث فيها بمنظار قوي ثم بعد اكتشافه اياه ببضع سنين تحقق بحساب حركته وجود كوكب خامس وهو الاخير وها نحن نذكر حال كل واحد منها مع ما يجب من استعمال آلات مخصوصة للنظر اليها

المريخ

* لما كان هذا الكوكب ينبعث الينا منه نور احمر لقبه القدماء باسماء مختلفة مناسبة لاحواله ومن المحتمل ان هذا النور هو من صبغة قايمة بذات الكوكب المذكور كارضه مثلا او بما هو ناشيء في سطحه من نتايجها وقد وقع التدبير في اقاليمه القطبية حال اختلافها كلما تقارب من الشمس او تباعد عنها فشوهد ما فيه من الثلج المغشي لقطبيه وانه يتناقص ويتزايد على حسب فصول سنته التي طولها يعدل نحو ٢٣ شهرا من اشهرنا

* ثم ان للمريخ دورانا على نفسه كساير الكواكب السيارة يتمم كل دورة منها في نحو ٢٤ ساعة اما ضخمه فهو دون ضخم الارض بنحو سبع مرات

* ولما كانت الطريق التي يسير معها المريخ حول الشمس على شكل دايرة مستطيلة صار التدبر في حركاته هينا وبذالك حصل الاطلاع على القوانين التي اشرنا اليها آنفا

* فهذا الكوكب لا يتراءى على شكل دايرة معتدلة وانما يبدو بعضه مظلما من باقيه وهذه الحال تدل على ان نوره لم يكن من ذاته كما ثبت ايضا ان شكله موطي ويظهر كانه مكتنف بهواء في غاية الكثافة والى هذا الهواء تنسب حمرته

* فليس للمريخ قمر يدور حوله تستضيء به لياليه والحرارة المنبعثة من الشمس اليه اقل من حرارة الارض بمرتين

المشتري

* ها نحن نشرع في ذكر الكواكب السيارة الكبرى التي لو فرض ان فيها مواد الحياة لكانت اغرب ما يكون وفي غاية التباين لموادنا ولنبتدي بالمشتري فنقول

* اعلم ان المشتري هو اعظم من الارض باربع عشرة ماية مرة وابعد من الارض من الشمس بخمس مرات وانه يتمم دورانه حول الشمس في احدى عشرة سنة ونحو عشرة اشهر وان الشمس لو ابصرت منه لبانت صغيرة جدا وما ينبعث منها اليه من الحرارة والنور اقل مما ينبعث الى الارض بخمسة وعشرين ضعفا وان تنويره التام يكتسبه من اربعة اقمار عظيمة ضخم الاقرب منها اليه والابعد منها عنه كضخم عطارد واما ضخم الاثنين الباقيين فيقرب من ضخم القمر الذي يدور حول كرتنا فان هذه الاجرام الاربعة المسماة ايضا بالتوابع تدور حول الكوكب المذكور مقابلة له بوجه واحد لا يتحول عنه ابدا او ثلاثة منها التي هي الاقرب اليه لابد ان تمر بظله كل دورة تدورها بحيث يحصل لها خسوف في وقت معلوم اما الرابع فلا يعتريه الخسوف الا نادرا

* فبينما كان منجم دانويز ذات يوم يتامل في تلك الخسوفات واذا به اطلع على سرعة النور وحصرها

* ومن التامل في البقع التي على وجه المشتري علم انه يدور على نفسه في مدة نحو ١٠ ساعات فنتج من ذالك ان مدة النهار فيه او الليل هي خمس ساعات فاقل

* ولما كان المشتري يلوح منه لمعان قوي صار ممتازا من بين النجوم ولو كانت انور ما يكون

زحل

* ان هذا الكوكب هو اعجب الكواكب المحيطة بالشمس وقد تبين بالالات ان كرته اعظم من كرة الارض بثمانماية ضعف وانه محاط بحلقات مستقلة جامدة منفصلة من بعضها ممتازة وله ايضا ثمانية توابع تدور حوله مع دوران الحلقات المذكورة

(بقيته للقابل)

* ليكن في علم المشتركين في ورقة المبشر ان من ينقض اجل اشتراكه في اخير شهر نفمبر فليعزم بتجديد الاشتراك كي لا ينقطع عنه

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تواها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتفتق ذهنه مافيمته في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

الامر المادون للقضاة لانتقال الاسواق التى بقسمهم الشرعى مع جريدة الاسواق بحسب كل قسم

ثمنه بالقلم الفرنساوى والعربى فرنكان اثنان وفى البوسطه فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانه وشركايه

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس وبستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الدخول فى حماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

* بيباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من غير مجلد

اعـــلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد رويبز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمزوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له باذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا ولمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ما تكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الارله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى بقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا او تبن او نجارة او ما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والفايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذوو الشهرة الفاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٤ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابربل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دولينا

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,